

British Council fərqli təcrübəyə və biliklərə malik olan insanları bir araya gətirmək məqsədi daşıyan və hər il keçirilən Müxtəliflik Həftəsini qeyd edəcək.

14 November 2019

Bizim fəaliyyətimiz müxtəlif mədəniyyətləri bir araya gətirən mənəli, davamlı və hörmətli münasibətlərin qurulmasına əsaslanır. Biz bunu **bərabərlik, inklüzivlik və fərqlilik** prinsiplərinə dərin sadıqlıq hissi olmadan həyata keçirə bilmərik. Məhz bu səbəbdən, hər il bir həftəni işçilərimiz, proqram iştirakçılarımız, müştərilərimiz və tərəfdaşlarımızın fərqliliyini qeyd etməyə həsr edirik. Biz **2019-cu ilin 18-22 noyabr** tarixlərində işçilərimiz, tərəfdaşlarımız və geniş ictimaiyyətin iştirak etməsi üçün bir sıra inklüziv və təhsil xarakterli tədbirlər təşkil edirik. Ümid edirik, müxtəlifliyin dəyərini qeyd etmək üçün bizə qoşulacaqsınız.

18 noyabr tarixində Birləşmiş Krallıqdan olan, vizual incəsənət və ifa sənəti sahəsində təcrübəyə malik olantəlimçi və konsultant **Barbara Lisiçki** tərəfindən hazırlanmış "**Əlillik Bərabərliyi və Inklüziv təcrübə**" adlı təlim keçiriləcək. Barbara əlilliyi olan insanların iştirakı ilə şouların təşkil edilməsini incəsənət, mədəniyyət, təhsil və dövlət sektorlarında əlilliyi olan insanların Bərabərliyi mövzusunda təlimlərin keçirilməsi ilə bir araya gətirən "**The Entertrainers Limited**" şirkətinin təsisçisi və direktorudur. Seminar saat **10:00-dan 16:00-dək "Holiday Inn Hotel"də (Moskva zalı)** baş tutacaq.

Noyabrın 19-da Doktor Pol Qibbs də Barbara Lisiçkinin təliminə qoşularaq "**Global Müxtəlifliyin İdarəedilməsi - Buna dəyərimi?**" adlı qısa təqdimatla çıxış edəcək. Doktor Pol Qibbs Birləşmiş Krallığın Midseks Universitetində ali təhsil sahəsində dərslər deyir. Onun maraq göstərdiyi sahələr və nəşr edilmiş məqalələri ali təhsilin marketinqi, xoşbəxtlik, fəlsəfə, peşəkar təcrübələr və vaxt kimi mövzuları əhatə edir. Onun çıxışı saat **10:00-dan 12:00-dək Landmark III Cineclub-da** baş tutacaq.

Qonaq-spikerlərin qısa təqdimatlarından sonra **Sara Bartonun** filmi "**Mütillikdən çıxmış həyatlar**" (**Defiant Lives**) təqdim ediləcək. Film dünya haqqında heç vaxt eşitməyən böyük azadlıq carçılarını təqdim edir və Amerika Birləşmiş Ştatları, Britaniya və Avstraliyada əlilliyi olan insanların hüquqlarının müdafiəsi hərəkatının yüksəlişi və zirvəsini göstərir. Həmçinin, tədbirdə Böyük Britaniyanın Azərbaycandakı səfiri **Ceyms Şarp** iştirak edəcək. **Bununla əlaqədar, KİV nümayəndələrini bu tədbirdə iştirak etməyə dəvət edirik. Xahiş edirik, saat 09:30-da qısa media-brifinqinə qoşulasınız.**

Biz noyabrın 21-də Müxtəliflik Həftəsinin proqramını əlilliyi olan insanlar üçün nəzərdə tutulmuş "**Hands Art**" platformasının təsisçisi **Murad Məmmədovun** təqdimatı, inklüziv rəqs təhsili verən rəqs studiyası "**Harmony Dance Studio**"nun təsisçisi **Fərid Mehdiyevin** və əlil arabasında rəqs idman növü üzrə çempionluq qazanmış **Vüsalə Kərimovanın** "**Əlil arabasında rəqs**" təqdimatı ilə davam edəcəyik. Təqdimatlardan sonra "Harmony Dance studio" qısa rəqs dərsi verəcək. Tədbir saat 16:00-dan 18:00-dək **AF Biznes Mərkəzində** keçiriləcək.

British Council geniş ictimaiyyəti "Müxtəliflik Həftəsi" çərçivəsində keçirilən bu üç tədbirdə iştirak etməyə dəvət edir. Xahiş edirik, qeydiyyatdan keçmək üçün aşağıdakı linklərə daxil olun.

- <https://www.facebook.com/pg/BritishCouncilAzerbaijan/events/>
- <https://www.britishcouncil.az/en/events/annual-diversity-week-2019>

"British Council"ın bərabərlik, fərqlilik və inklüzivlik prinsiplərinə sadıqlığı haqqında daha ətraflı məlumat almaq üçün internet saytımıza nəzər salın: <https://bit.ly/2phlBUT>

Azərbaycandakı "British Council"ın ölkə üzrə direktoru **Samr Şahın** sözlərinə görə, "*Bizim Birləşmiş Krallığın mədəniyyət üzrə əlaqələr və təhsil imkanları sahəsində fəaliyyət göstərən beynəlxalq təşkilat olaraq məqsədimiz fərqli təcrübələr, bacarıqlar və biliklərə malik olan insanları bir araya gətirən inklüziv proqram və layihələr hazırlamaqdan ibarətdir. Məhz bu səbəbdən, biz hər il bütöv bir həftəni bərabərlik, fərqlilik və inklüzivlik prinsiplərinə sadıqlıq hissimizi qeyd etməyə həsr edirik. Bu il keçirdiyimiz tədbirlərdə Birləşmiş Krallıq və Azərbaycandan olan, dünyanı dəyişmək qətiyyətinə malik insanlar bizə qoşularaq ölkələrimizdə fərqliliyin təşviq və qeyd edilməsinə yönəlmiş ideya və fəaliyyətlərini paylaşacaqlar.*"

Redaktor üçün qeydlər

Bərabərlik, fərqlilik və inklüzivlik prinsipləri dünyanın müxtəlif yerlərində incəsənət, cəmiyyət, inklüziv təhsil və ya imtahanların keçirilməsi kimi fəaliyyətlərimizin əsas mahiyyətini təşkil edir. Məqsədimiz fərqli təcrübələr və biliklərə malik olan insanları bir araya gətirən inklüziv proqram və layihələr hazırlamaqdan ibarətdir. Ümid edirik, bu, hər kəsin təcrübəsini daha zəngin edəcək və son nəticədə bizi daha inklüziv cəmiyyətə doğru aparacaq.

Biz Birləşmiş Krallığın bərabərlik haqqında qanunvericiliyi ilə müdafiə olunan sahələrə uyğunlaşdırılmış altı fərqli sahəyə diqqət göstəririk:

- Yaş
- Əlillik
- Etnik və ya irqi mənsubiyyət
- Gender
- Din və ya inanc
- Cinsi mənsubiyyət

Qəbul edirik ki, bu sahələr sosial-iqtisadi vəziyyət və coğrafi mövqe kimi digər xüsusiyyətlərlə birlikdə şəxsiyyətimizi formalaşdırır. Biz həmkarlarımızın bərabərlik, fərqlilik və inklüzivlik prinsiplərinə sadıqlığımızın işgüzar, mənəvi/etik və hüquqi əsaslarını başa düşməsinə kömək edirik.

Əlavə məlumat əldə etmək üçün əlaqə saxlayın:

Dilərə İbrahimova | İncəsənət üzrə Menecer | British Council-in Azərbaycandakı filialı
dilara.ibrahimova@britishcouncil.az | T +994 (0) 12 497 1593

British Council haqqında

British Council Birləşmiş Krallığın mədəniyyət üzrə əlaqələr və təhsil imkanları sahəsində fəaliyyət göstərən beynəlxalq təşkilatdır. Biz Birləşmiş Krallıq və digər ölkələrin xalqları arasında dostluq və qarşılıqlı anlaşma münasibətləri yaradıq. Biz bunu Birləşmiş Krallığa və birgə çalışdığımız ölkələrə müsbət töhfələr verərək – imkanlar yaratmaqla insanların həyatını dəyişərək, əlaqələr quraraq və inam yaradaraq edirik. Biz dünyanın 100-dən çox ölkəsində mədəniyyət və incəsənət, ingilis dili, təhsil və vətəndaş cəmiyyəti sahələrində fəaliyyət göstəririk. Keçən il 80 milyondan çox insana üz-üzə və ümumilikdə 791 milyon insana onlayn, yayımlar və nəşrlər vasitəsilə səsimizi çatdırmışıq. Təşkilatımız 1934-cü ildə təsis edilmişdir. Birləşmiş Krallığın Kral Xartiyası tərəfindən idarə edilən xeyriyyə təşkilatı və Birləşmiş Krallığın dövlət qurumuyduq.

www.britishcouncil.az

The British Council in Azerbaijan will be celebrating its annual Diversity Week with a focus on bringing together people with different experiences and backgrounds.

14 November 2019

Our work is based on building meaningful, enduring and respectful relationships across different cultures. We cannot do this without a strong commitment to **equality, inclusion and diversity**. This is why we dedicate a full week every year to celebrate the diversity of our staff, programme participants, customers and partners. We are hosting a number of inclusive as well as educational events in the **week of 18-22 November 2019** for staff, partners and the wider community to participate in. We hope you will join us in celebrating the value of diversity.

On 18 November, we are hosting a seminar on **“Inclusive practices for media and film specialists”** delivered by **Barbara Lisicki**, a practising trainer and consultant from the UK, with expertise in the field of visual and performance arts. Barbara is the founder and director of **The Entertrainers Limited**, which combines touring shows by disabled performers with delivering Disability Equality Training programmes in arts, cultural, education and government sectors. The seminar will take place at **Holiday Inn Hotel (Moscow Room)** between **10.00** and **16.00**.

On 19 November, Barbara Lisicki will be joined by **Dr. Paul Gibbs**, who will share a short presentation titled **“Global Diversity Management – Is it worth it?”**. Dr. Paul Gibbs is a Professor of Higher Education at Middlesex University in the UK. His interests and publications span higher education marketing, happiness, philosophy, professional practice and time. The talk will take place between **10.00** and **12.00** at **Landmark III Cineclub (Ground Floor)**.

After the short presentations by our guest speakers, **we will also screen “Defiant Lives,”** a film by **Sarah Barton**, which introduces the world to the most impressive activists you’ve never heard of and tells the story of the rise and fight of the disability rights movement in the United States, Britain and Australia. The event will be attended by Her Majesty’s Ambassador to Azerbaijan **Mr. James Sharp**. **Media representatives are kindly invited to attend this event. Please join us at 09.30 for a short media briefing.**

On 21 November, we will continue our Diversity Week programme with presentation from **Murad Mammadov**, founder of **Hands Art** platform for disabled people, followed by **Para Dance** presentation led by **Farid Mekhtiyev**, founder of **Harmony Dance studio**, a dance studio practising inclusive dance education, and **Vusalya Kerimova**, para dance champion. The presentations will be followed by a short dance lesson from the Harmony Dance studio. The event will take place at **AF Business House** between 16.00 and 18.00.

The British Council invites the members of the wider community to participate on all three days of our Diversity Week activities. To register please follow one of the following links:

- <https://www.facebook.com/pg/BritishCouncilAzerbaijan/events/>
- <https://www.britishcouncil.az/en/events/annual-diversity-week-2019>

To learn more about the British Council's commitment to Equality, Diversity and Inclusion, please visit our website: <https://bit.ly/2phlBUT>

Mr. Summer Xia, the British Council Country Director in Azerbaijan, says: *“As the UK’s international organisation for cultural relations and educational opportunities, our goal is to develop inclusive programmes and projects that bring together people with different experiences, abilities and backgrounds. This is why we dedicate a full week every year to celebrate our commitment to equality, diversity and inclusion. This year, we are joined by dynamic individuals from the UK and Azerbaijan, who will share their ideas and work to promote and celebrate diversity in our two countries.”*

Notes to Editor

EDI runs through much of our work around the world, whether in the arts, society, inclusive education, or offering exams. Our goal is to develop inclusive programmes and projects that bring together people with different experiences and backgrounds. We hope this will make everyone's experiences richer, and ultimately lead to more inclusive societies.

We focus on six areas of diversity, aligned to those protected by UK equality legislation:

- Age
- Disability
- Ethnicity or Race
- Gender
- Religion or Belief
- Sexual Identity

We recognise that these areas intersect and form our identity, together with other characteristics, such as socio-economic status and geographical location. We help colleagues understand the business case, the moral/ethical case, and the legal case for our commitment to EDI.

For further information, please contact:

Dilara Ibrahimova | Arts Manager | British Council in Azerbaijan
dilara.ibrahimova@britishcouncil.az | T +994 (0) 12 497 1593

About the British Council

The British Council is the UK's international organisation for cultural relations and educational opportunities. We create friendly knowledge and understanding between the people of the UK and other countries. We do this by making a positive contribution to the UK and the countries we work with – changing lives by creating opportunities, building connections and engendering trust. We work with over 100 countries across the world in the fields of arts and culture, English language, education and civil society. Last year we reached over 80 million people directly and 791 million people overall including online, broadcasts and publications. Founded in 1934, we are a UK charity governed by Royal Charter and a UK public body.

www.britishcouncil.az

British Council будет отмечать ежегодную Неделю Многообразия, уделяя особое внимание сближению, объединению людей с разным происхождением и культур.

14 ноября 2019 года

Наша работа основана на создании значимых, долгосрочных и уважительных взаимоотношений между различными культурами. Мы не можем добиться этого без приверженности идеям **равенства, инклюзивности и многообразия**. Именно поэтому каждый год мы посвящаем целую неделю с целью отмечать разнообразие нашего персонала, участников программ, клиентов и партнеров. Мы принимаем у себя ряд инклюзивных, а также образовательных мероприятий **в неделю 18-22 ноября 2019 года** для участия в них нашего персонала, партнеров и более широких сообществ. Надеемся, что Вы присоединитесь к нам в праздновании ценности разнообразия.

18 ноября, мы организуем семинар на тему **“Инклюзивные практики по многообразию и равенству”** проводимый **Барбарой Лисички**, являющиеся практикующим тренером и консультантом из Великобритании, обладающей опытом в области изобразительного и театрального искусства. Барбара является учредителем и директором компании **The Entertainers Limited**, которая объединяет в себе организацию гастрольных спектаклей с участием актеров с ограниченными возможностями, и проведение тренинговых программ по равенству людей с ограниченными возможностями в областях изобразительного искусства, культуры, образования, и в государственных секторах. Семинар состоится в **Holiday Inn Hotel (зал Москва) с 10:00 до 16:00**.

19 ноября, к Барбара Лисички присоединится **доктор Пол Гибс**, который поделится краткой презентацией под названием **“Управление глобальным многообразием – Стоит ли оно того?”**. Доктор Пол Гибс является профессором высшего образования в Университете Мидлсекс Великобритании. В круг его интересов и публикаций входит маркетинг высшего образования, счастье, философия, профессиональная практика и время. Беседа состоится с **10:00 до 12:00 в Landmark III Cineclub**.

После коротких презентаций наших приглашенных спикеров, мы также покажем **“Непреклонные жизни,” (Defiant Lives)** фильм **Сары Бартон**, который знакомит мир с самыми впечатляющими активистами, о которых Вы никогда не слышали и рассказывает историю возникновения и борьбы движения за права людей с ограниченными возможностями в Соединенных Штатах, Британии и Австралии. Мероприятие посетит посол ее Величества в Азербайджане **Джеймс Шарп**. Приглашаем **представителей СМИ посетить данное мероприятие. Просим присоединиться к нам в 09:30 для участия на кратком брифинге для СМИ**.

21 ноября мы продолжим нашу программу недели разнообразия презентацией **Мурада Мамедова**, учредителя платформы **Hands Art** для людей с ограниченными возможностями и презентацией «Пара Денсингу», проводимой **Фаридом Мехтиевым**, учредителем **Harmony Dance studio**, студии танца, практикующей инклюзивное обучение танцам и **Вусалей Керимовой**, чемпионом по пара денсингу После презентаций последует короткий урок танца от Harmony Dance studio. Мероприятие состоится в **AF Бизнес Центре с 16:00 до 18:00**.

British Council приглашает более широкие сообщества принять участие в мероприятиях всех трех дней нашей недели разнообразия. Для регистрации просьба перейти по одной из следующих ссылок:

- <https://www.facebook.com/pg/BritishCouncilAzerbaijan/events/>
- <https://www.britishcouncil.az/en/events/annual-diversity-week-2019>

Для дополнительной информации о приверженности British Council идеям равенства, многообразия и инклюзивности, просьба посетить наш веб-сайт: <https://bit.ly/2phlbUT>

Г-н Самр Шах, Директор представительства British Council в Азербайджане: *“Как международная британская организация, призванная развивать культурные связи и возможности в сфере образования, нашей целью является разработать инклюзивные программы и проекты, которые сближают, объединяют людей с различным опытом, способностями и образованием. Именно поэтому мы посвящаем целую неделю каждый год, чтобы отмечать нашу приверженность идеям равенства, многообразия и инклюзивности. В этом году к нам присоединились активные лица из Великобритании и Азербайджана, которые поделятся своими идеями и работой с целью содействовать популяризации многообразия, а также отмечать это мероприятие в наших странах.”*

Примечания для редакторов

Идеи равенства, многообразия и инклюзивности просматриваются в большей части нашей работы по всему миру в области искусства, общества, инклюзивного образования и проведения экзаменов. Наша цель – разработать инклюзивные программы и проекты, которые сближают, объединяют людей с различным опытом и образованием. Надеемся, что это обогатит опыт каждого и в конечном итоге приведет к более инклюзивным обществам.

Мы уделяем основное внимание шести областям разнообразия, согласованных с теми, которые защищены законодательством Великобритании о равенстве:

- Age
- Disability
- Ethnicity or Race
- Gender
- Religion or Belief
- Sexual Identity

Мы признаем, что эти сферы пересекаются и формируют нашу личность, вместе с другими характеристиками, такими как социально-экономический статус и географическое местоположение. Мы помогаем коллегам понять бизнес-ситуацию, морально-нравственную/этическую ситуацию и юридическую основу для нашей приверженности идеям равенства, многообразия и инклюзивности.

За дополнительной информацией обращайтесь к:

Диляра Ибрагимова | Менеджер по Искусству | British Council в Азербайджане
dilara.ibrahimova@britishcouncil.az | Т +994 (0) 12 497 1593

Об организации British Council

British Council — международная британская организация, призванная развивать культурные связи и возможности в сфере образования. Мы строим дружеское взаимопонимание между народами Великобритании и другими странами. И достигается это благодаря вкладу, который делает British Council в Великобритании и других странах, с которыми мы работаем, а именно мы меняем жизнь людей, открывая перед ними новые возможности, налаживаем культурные связи и укрепляем взаимное доверие. Мы работаем в более чем сотне стран по всему миру в сфере искусства и культуры, английского языка, образования и построения гражданского общества. В прошлом году наша аудитория составила 791 миллион человек, включая фоловеров наших трансляций и публикаций в интернет пространстве, а также более 80 миллионов реальных зрителей. Наша организация была основана в 1934 году и является британской благотворительной общественной организацией, функционирующей на основе королевского патента.

www.britishcouncil.az